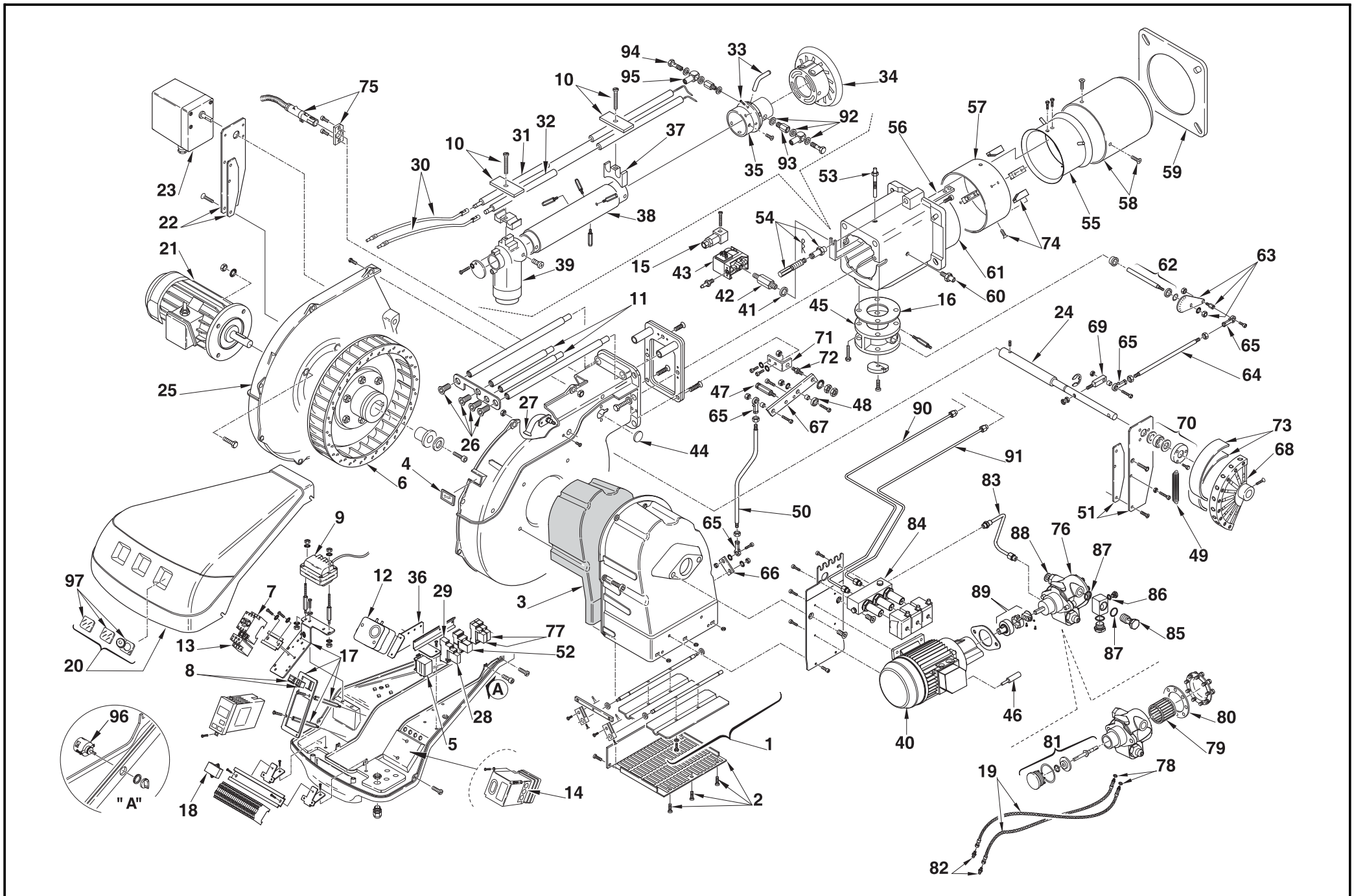


- I** Bruciatori policombustibile gasolio/gas
- GB** Dual fuel Gas-Oil/Gas burners
- F** Brûleurs mixtes fioul/gaz
- D** Mehrstoffbrenner Heizöl/Gas
- E** Quemadores policombustible gasóleo / gas

Funzionamento bistadio progressivo o modulante lato gas / bistadio lato gasolio
Oil progressive two-stage or modulating operation / Gas two-stage operation
Fonctionnement fioul à deux allures progressives ou modulant / Fonctionnement gaz à deux allures
Zweistufiger gleitender oder modulierender Betrieb für Öl / Zweistufig für Gas
Funcionamiento a dos llamas progresivas o modulante lado gas / a dos llamas lado gasóleo

| CODICE - CODE CÓDIGO | MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO | TIPO - TYPE - TYP |
|-------------------------|---|-------------------|
| 3482800 - 3482810 | RLS 250/M MZ | 1302 T |
| 20052649 | RLS 250/M MZ | 1302 T |
| 20004703 - 20004704 | RLS 250/M MZ | 1302 T |



| N. | COD. | 3482800-3482810 20052649 20004703-20004704 | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DENOMINACION | MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES | * |
|----|----------|--|-------------------------------|---------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------------|--|---|
| | | | | | | | | | |
| 1 | 3013684 | • • • | GRUPPO SERRANDA | AIR DAMPER ASSEMBLY | GROUPE VOLET AIR | LUFTKLAPPE | CONJUNTO REGISTRO AIRE | | |
| 2 | 3013683 | • • • | PROTEZIONE | GRID | PROTECTION | SCHUTZGITTER | PROTECION | | |
| 3 | 3013682 | • • • | FONOASSORBENTE | SOUND DAMPING | INSONORISANT | GERÄUSCHDÄMMUNG | AISLAMIENTO ACUSTICO | | C |
| 4 | 3003763 | • • • | VISORE | INSPECTION WINDOW | WISEUR | SICHTFENSTER | VISOR | | C |
| 5 | 3013526 | • • • | RELÈ | RELAY | RELAIS | RELAIS | RELÉ | | |
| 6 | 3014215 | • • • | GIRANTE | FAN | TURBINE | GEBLÄSERAD | TURBINA | | C |
| 7 | 3013978 | • • • | CONTATTORE | CONTACTOR | CONTACTEUR | SCHÜTZ | CONTADOR | | C |
| 7 | 3014142 | • • • | CONTATTORE | CONTACTOR | CONTACTEUR | SCHÜTZ | CONTADOR | | C |
| 8 | 3012080 | • • • | INTERRUTTORE | SWITCH | INTERRUPTEUR | SCHALTER | INTERUCTOR | | C |
| 9 | 3012488 | • • • | TRASFORMATORE | TRANSFORMER | TRANSFORMATEUR | TRANSFORMATOR | TRANSFORMADOR | | B |
| 10 | 3012626 | • • • | PIASTRINA | PLATE | PLAQUETTE ETRIER | PLATTE | PLACA | | |
| 11 | 3013686 | • • • | PROLUNGA PERNO | BAR EXTENSION | PROLONGE DE GLISSIERE | VERLÄNGERUNG | EXTENSION PERNO | | |
| 12 | 3007444 | • • • | PRESSOSTATO ARIA | AIR PRESSURE SWITCH | PRESSOSTAT AIR | LUFTDRUCKWÄCHTER | PRESÓSTATO AIRE | | A |
| 13 | 3014148 | • • • | RELÈ TERMICO | OVERLOAD | RELAIS THERMIQUE | ÜBERSTROMAUSLÖSER | RELÈ TERMICO | | C |
| 13 | 3014149 | • • • | RELÈ TERMICO | OVERLOAD | RELAIS THERMIQUE | ÜBERSTROMAUSLÖSER | RELÈ TERMICO | | C |
| 14 | 3006090 | • • • | APPARECCHIATURA | CONTROL BOX | BOITE DE CONTROLE | STEUERGERÄT | CAJA CONTROL | | B |
| 15 | 3012347 | • • • | PRESA | SOCKET | PRISE | STECKBUCHSE | CONECTADOR | | B |
| 16 | 3005482 | • • • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |
| 17 | 3014143 | • • • | SUPPORTO | SUPPORT | SUPPORT | HALTER | CORCHETE | | |
| 18 | 3012160 | • • • | FILTRO ANTIRADIODI- STURBO | DEGLITCHER | FILTRE | ENTSTÖRER | FILTRO ANTI-INTERFEREN- CIA | | C |
| 19 | 3006182 | • • • | TUBO FLESSIBILE | FLEXIBLE OIL LINE | FLEXIBLE | ÖLSCHLAUCH | TUBO FLEXIBLE | | A |
| 20 | 3013119 | • • • | COFANO | COVER | COFFRET | VERKLEIDUNG | ENVOLVENTE | | |
| 21 | 3014220 | • • • | MOTORE | MOTOR | MOTEUR | MOTOR | MOTOR | | C |
| 22 | 3012585 | • • • | PIASTRA | ANCHOR PLATE | PLATINE DE BLOCAGE | ARRETIERPLATTE | PLACA | | C |
| 23 | 3012345 | • • • | SERVOMOTORE | SERVOMOTOR | SERVOMOTEUR | STELLANTRIEB | SERVOMOTOR | | B |
| 24 | 3012349 | • • • | ALBERO | SHAFT | ARBRE | WELLE | ARBORILLO | | |
| 25 | 3013975 | • • • | GUSCIO | HALF-SHELL | COUVERCLE | HAUBE | CÀSCARA | | |
| 26 | 3013681 | • • • | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO | | |
| 27 | 20006795 | • • • | RACCORDO | CONNECTOR | MAMELON | NIPPEL | RACORD | | C |
| 28 | 3012368 | • • • | RELÈ | RELAY | RELAIS | RELAIS | RELÉ | | |
| 29 | 3003935 | • • • | ZOCOLO | CONTROL BOX BASE | SOCLE | SOCKEL | ZOCALO | | |

| N. | COD. | 3482800-3482810 20052649 20004703-20004704 | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DENOMINACION | MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES | * |
|----|----------|--|-----------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------------------|--|---|
| | | | | | | | | | |
| 30 | 3003795 | • • • | COLLEGAMENTO ELET- TRODO | HIGH VOLTAGE LEAD | CONNEXION ELECTRODE | VERBINDUNG ELEKTRODE | CABLE ELECTRODO | | A |
| 31 | 3013172 | • • • | ELETTRODO | ELECTRODE | ELECTRODE PORCELAINE | ELEKTRODE | ELECTRODO | | A |
| 31 | 3013173 | • • • | ELETTRODO | ELECTRODE | ELECTRODE PORCELAINE | ELEKTRODE | ELECTRODO | | A |
| 32 | 3013174 | • • • | ELETTRODO | ELECTRODE | ELECTRODE PORCELAINE | ELEKTRODE | ELECTRODO | | A |
| 32 | 3013175 | • • • | ELETTRODO | ELECTRODE | ELECTRODE PORCELAINE | ELEKTRODE | ELECTRODO | | A |
| 33 | 3014222 | • • • | TUBETTO | TUBE | TUYAU | RÖHRCHEN | TUBO | | |
| 34 | 3013420 | • • • | TAZZA | AIR DIFFUSER | DIFFUSEUR D'AIR | STAUSCHEIBE | DIFUSOR DEL AIRE | | A |
| 35 | 3013177 | • • • | DISTRIBUTORE | DISTRIBUTOR | DISTRIBUTEUR | GASKOPF | DISTRIBUIDOR | | |
| 36 | 3014216 | • • • | SUPPORTO | SUPPORT | SUPPORT | HALTER | CORCHETE | | |
| 37 | 3013179 | • • • | SUPPORTO | SUPPORT | SUPPORT | HALTER | CORCHETE | | |
| 38 | 3013418 | • • • | TUBO ESTERNO | EXTERIOR TUBE | TUYAU EXTERIEUR | AUSSERER ROHR | TUBO EXTERNO | | |
| 38 | 20056537 | • • • | TUBO ESTERNO | EXTERIOR TUBE | TUYAU EXTERIEUR | AUSSERER ROHR | TUBO EXTERNO | | |
| 39 | 3012637 | • • • | GOMITO | ELBOW | COUDE | SCHLITTEN | CODO | | |
| 40 | 3013829 | • • • | MOTORE | MOTOR | MOTEUR | MOTOR | MOTOR | | C |
| 41 | 3007088 | • • • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |
| 42 | 3006615 | • • • | RACCORDO | CONNECTOR | MAMELON | NIPPEL | RACORD | | C |
| 43 | 3003660 | • • • | PRESSOSTATO GAS | GAS PRESSURE SWITCH | PRESSOSTAT GAZ | GAS DRUCKWÄCHTER | PRESOSTATO DE GAS | | B |
| 44 | 3003996 | • • • | TAPPO | PLUG | BOUCHON A VIS | SCHRAUBSTÖPSEL | TAPÓN | | |
| 45 | 3006096 | • • • | REGOLATORE GAS | GAS REGULATOR | REGULATEUR GAZ | GAS REGLER | REGULADOR DE GAS | | C |
| 46 | 3013875 | • • • | CONDENSATORE | CAPACITOR | CONDENSATEUR | KONDENSATOR | CONDENSADOR | | |
| 47 | 3012352 | • • • | PERNO | BAR | GLISSIERE | BOLZEN | PERNO | | C |
| 48 | 3003841 | • • • | CUSCINETTO | BEARING | PALIER | LAGER | COJINETE | | |
| 49 | 3012356 | • • • | MOLLA | SPRING | RESSORT | FEDER | MUELLE | | A |
| 50 | 3012646 | • • • | TIRANTE | TIE ROD | TIRANT | GESTÄNGE | TIRANTE | | C |
| 51 | 3012594 | • • • | PIASTRA | ANCHOR PLATE | PLATINE DE BLOCAGE | ARRETIERPLATTE | PLACA | | C |
| 52 | 3014157 | • • • | RELÈ + ZOCCOLO | RELAY + BASE | RELAIS + SOCLE | RELAIS + SOCKEL | RELÉ + ZOCALO | | |
| 53 | 3012049 | • • • | VITE | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO | | |
| 54 | 3012639 | • • • | GRUPPO REGOLATORE | CONTROL DEVICE | GROUPE OBTURATION | DRUCKREGULIERUNG | GRUPO REGULACIÓN | | C |
| 55 | 3014221 | • • • | OTTURATORE | SHUTTER | OBTURATEUR | SCHIEBER | OBTURADOR | | C |
| 56 | 3013419 | • • • | STAFFA | BRACKET | SUPPORT | HALTEBLECH | SOPORTE | | |
| 57 | 3013421 | • • • | CILINDRO | CYLINDER | CYLINDRE | ZYLINDER | CILINDRO | | C |

| N. | COD. | 3482800-3482810 | 20052649 | 20004703-20004704 | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DENOMINACION | MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES | * |
|----|---------|-----------------|----------|-------------------|------------------|-------------------|---------------------|-----------------------------------|-----------------------|--|---|
| | | | | | | | | | | | |
| 58 | 3012561 | • | • | • | IMBUTO FIAMMA | END CONE | EMBOUT GUEULARD | FLAMMENROHR | TUBO EXTREMO | | B |
| 59 | 3012562 | • | • | • | SCHERMO | FLANGE GASKET | ECRAN THERMIQUE | KESSELFLANSCH-DICHTUNG | JUNTA AISLANTE | | A |
| 60 | 3003322 | • | • | • | RACCORDO | CONNECTOR | MAMELON | NIPPEL | RACORD | | C |
| 61 | 3013184 | • | • | • | MANICOTTO | MANIFOLD | MANCHON | FLAMMKOPF MIT GASAN-SCHLUß | COLLARÍN | | |
| 62 | 3006132 | • | • | • | ALBERO E ANELLO | SHAFT AND RING | ARBRE ET ANNEAU | WELLE UND RING | ARBOLILLO + ANILLO | | C |
| 63 | 3012644 | • | • | • | QUADRANTE | GRADUATE SECTOR | SECTEUR GRADUE | SKALENSEGMENT | CUADRANTE | | C |
| 64 | 3003543 | • | • | • | TIRANTE | TIE ROD | TIRANT | GESTÄNGE | TIRANTE | | C |
| 65 | 3006098 | • | • | • | SNODO SFERICO | PIN JOINT | CHAPE A ROTULE | KUGELGELENK | ARTICOLACION ESFERICA | | C |
| 66 | 3012601 | • | • | • | LEVA | LEVER | LEVIER | HEBEL | PALANCA | | C |
| 67 | 3012354 | • | • | • | LEVA | LEVER | LEVIER | HEBEL | PALANCA | | C |
| 68 | 3012358 | • | • | • | CAMMA | CAM | CAME | NOCKEN | EXCÉNTRICO | | C |
| 69 | 3012350 | • | • | • | LEVA | LEVER | LEVIER | HEBEL | PALANCA | | C |
| 70 | 3012357 | • | • | • | CUSCINETTO | BEARING | PALIER | LAGER | COJINETE | | |
| 71 | 3012602 | • | • | • | SUPPORTO | SUPPORT | SUPPORT | HALTER | CORCHETE | | |
| 72 | 3012603 | • | • | • | PERNO | BAR | GLISSIERE | BOLZEN | PERNO | | C |
| 73 | 3006097 | • | • | • | MOLLA | SPRING | RESSORT | FEDER | MUELLE | | A |
| 74 | 3012647 | • | • | • | BASSETTA | CENTERING SUPPORT | ELEMENT DE CENTRAGE | ZENTRIERHALTERUNG | SOPORTE | | |
| 75 | 3003396 | • | • | • | FOTOCCELLULA UV | UV DETECTOR | PHOTOCELLULE UV | UV PHOTOZELLE | FOTORESISTENCIA UV | | A |
| 76 | 3006369 | • | • | • | POMPA | PUMP | POMPE | PUMPE | BOMBA | | C |
| 77 | 3013407 | • | • | • | RELÈ + ZOCCOLO | RELAY + BASE | RELAIS + SOCLE | RELAIS + SOCKEL | RELÉ + ZOCALO | | |
| 78 | 3007164 | • | • | • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |
| 79 | 3006787 | • | • | • | FILTRO | FILTER | FILTRE | PUMPENFILTER | FILTRO | | A |
| 80 | 3006292 | • | • | • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |
| 81 | 3000805 | • | • | • | ORGANO DI TENUTA | PUMP SEAL | ORGANE D'ETANCHEITE | DICHTUNGSEINSATZ ANTRIEBSWELLE | CONJUNTO ESTANQUIDAD | | B |
| 82 | 3006181 | • | • | • | RACCORDO | CONNECTOR | MAMELON | NIPPEL | RACORD | | C |
| 83 | 3014219 | • | • | • | TUBO | TUBE | TUYAU | RÖHRCHEN | TUBO | | |
| 84 | 3013457 | • | • | • | GRUPPO VALVOLE | VALVE ASSEMBLY | GROUPE ELECTROVANNE | MAGNETVENTILBLOCK | GRUPO VALVULA | | B |
| 85 | 3006184 | • | • | • | PERNO | BAR | GLISSIERE | BOLZEN | PERNO | | C |
| 86 | 3007077 | • | • | • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |
| 87 | 3007164 | • | • | • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |

| N. | COD. | 3482800-3482810 | 20052649 | 20004703-20004704 | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DENOMINACION | MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES | * |
|----|----------|-----------------|----------|-------------------|------------------|-----------------------|-----------------|-------------------------------|------------------|--|---|
| | | | | | | | | | | | |
| 88 | 3007079 | • | • | • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |
| 89 | 3013766 | • | • | • | GIUNTO | JOINT | ACCOUPLEMENT | PUMPENKUPPLUNG | ACOPLAMIENTO | | |
| 90 | 3014217 | • | • | • | TUBO | TUBE | TUYAU | RÖHRCHEN | TUBO | | |
| 90 | 20056660 | • | • | • | TUBO | TUBE | TUYAU | RÖHRCHEN | TUBO | | |
| 91 | 3014218 | • | • | • | TUBO | TUBE | TUYAU | RÖHRCHEN | TUBO | | |
| 91 | 20056659 | • | • | • | TUBO | TUBE | TUYAU | RÖHRCHEN | TUBO | | |
| 92 | 3007079 | • | • | • | GUARNIZIONE | SEAL | RONDELLE | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA | | B |
| 93 | 3013417 | • | • | • | RACCORDO | CONNECTOR | MAMELON | NIPPEL | RACORD | | C |
| 94 | 3003006 | • | • | • | PERNO | BAR | GLISSIERE | BOLZEN | PERNO | | C |
| 95 | 3006784 | • | • | • | RACCORDO | CONNECTOR | MAMELON | NIPPEL | RACORD | | C |
| 96 | 3012310 | • | • | • | COMMUTATORE | SELECTOR SWITCH | COMMUTATOR | WAHLSCHALTER | CONMUTADOR | | |
| 97 | 3013678 | • | • | • | MEMBRANA+VETRINO | MEMBRANE+VIEWING PORT | MEMBRANE+REGARD | MEMBRAN+VERSCHLUßSTOP- FEN | MEMBRANA+MIRILLA | | |

★

RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIO ACONSEJADOS

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad

RIELLO

RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)